

從香港的廣場舞看差異政治和社區文化發展

吳潔心



(圖片來源：MUSICchatroom

https://udn.com/news/story/7238/3070183?from=udn-hotnews_ch2)

在近代有關身份政治的討論中，消除群組差異(Politics of Equality)作為解放被受批評和質疑，而「差異政治(Politics of Difference)」成為了追求公平和解放的新模式。在強調彼此差異的同時，這種模式建立起正面的自我定義，以自我組織和主張正面的文化身份，成為更有效獲取權力的策略。¹它可以應用於不同種族、女性、不同性傾向人士、老人、殘疾人士等。差異政治提倡和肯定多元文化，此目的與社區文化發展無異。根據“Creative Community: The Art of Cultural Development”，社區文化發展有「所有文化都是本質上相同，社會不應提倡任何一種較優越的文化」、「多元是社會資產，是文化公益，需要保護」的原則。²Judy Baca 和 Sarah Moynihan 亦分別指出，「社區文化發展在一體化的世界中保護不同文化的獨特性」、「它在邊緣和主流群體間創造對話。」³

廣場舞在內地流行以久，近年甚至發展起來，規模組織甚大，躋身中國第十三屆全運會。近這五年，香港也開始有不少跳廣場舞的婦女出現在公園和河畔之中。她們多由已婚女性組成，不少是來自中國的新移民。她們起初集中於北區，以天水圍天秀公園和屯門公園為最大規模，近年也分散到港九各大小屋村、旺角西洋菜街，連西環碼頭也見其蹤影。這完全是民間自發的活動；在新移民飽受歧視，被社會經濟邊緣化的香港，廣場舞看似能成為她們自己共通的語言，讓她們團結成為群體，增加社會資本和權力。但同時，跳廣場舞又激起

¹ Young, Iris Marion (1990) *Justice and the Politics of Difference*. New Jersey, Princeton University Press, p. 159

² Don Adams and Arlene Goldbard (2003) Towards Community Cultural Development of “Community, Culture and Globalization” in 2003 Community Theatre Conference, Vision Unlimited, p. 9

³ Don Adams and Arlene Goldbard (2003) Towards Community Cultural Development of “Community, Culture and Globalization” in 2003 Community Theatre Conference, Vision Unlimited, p.20-21

另一波中港矛盾，他們的歌曲和美感被大受批評，質疑她們的「大陸人身份」，甚至被本土派驅趕。廣場舞是否能成為正面的「差異政治」？強調差異是否只會帶來更多歧視，激發更多矛盾？社區藝術是否真的不需要被大眾肯定的美感？廣場舞能當作社區藝術嗎？能讓新移民真正充權嗎？

差異政治

差異政治強調分離主義，分離主義透過自我組織達至充權。以女性分離主義為例，她們拒絕進入由男性主導的社會，因為在那裡要跟隨男性所定立的規則及追求由男性定義的標準以討好男性，而其將繼續在社會中佔優。⁴因此部分女性主義發展出以女性為中心的標準，強調和肯定女性的價值，而非單純成立傳統的女性服務如女性診所、強姦受害者服務中心等。差異政治可以作為一種民主的多元文化(Democratic cultural pluralism)⁵，以尊重和確認他人的差異。它亦提倡受壓迫群體團結，去對抗自由人本主義中的個人主義。受壓迫群體在差異政治之中透過重新定義、創造和建構，建立一套新的語言去形容他們之間相同面對的情境和看法，而不再是被建構的本質(given essence)。⁶ 例如 **black is beautiful**、同志遊行等，這迫使佔優的文化(Dominance group)重新檢視自己標榜為「中立，普遍」的社會規範。⁷

那麼如果我們理解新移民婦女為需要差異政治的受壓迫群體，香港的廣場舞作為她們自發和組織起來的活動，有其政治的意義。

廣場舞在性別的意義

一般來說，婦女在悠閒活動上遇到更多困難，男性在運動上更佔優勢，而廣場舞則有助打破這個界限。缺乏時間、金錢和設施是女性進行悠閒活動的主要阻礙，另一個原因與「關懷倫理學(ethics of care)」有關⁸，意思是女性被負上照顧小孩和家務等沒有金錢回報的責任，以致女性忽略自身悠閒的需要。(Green et al., 1990)⁹而悠閒活動可以是女性表達自我和抗衡傳統性別角色的定形；女性由悠閒活動之中獲得自由並能感到自己可以掌控生活。(Shaw, 1996)¹⁰她們的

⁴ Young, Iris Marion (1990) *Justice and the Politics of Difference*. New Jersey, Princeton University Press, p. 161

⁵ Young, Iris Marion (1990) *Justice and the Politics of Difference*. New Jersey, Princeton University Press, p. 163

⁶ Young, Iris Marion (1990) *Justice and the Politics of Difference*. New Jersey, Princeton University Press, p. 172

⁷ Young, Iris Marion (1990) *Justice and the Politics of Difference*. New Jersey, Princeton University Press, p. 166

⁸ Shaw, S. M. (1994). Gender, leisure, and constraint: Towards a framework for the analysis of women's leisure. *Journal of Leisure Research*, 26(1), 8-22.

⁹ Yao, Y. (2015). Leisure and life satisfaction among Tai Chi and public square dance participants in Hong Kong (Master's thesis, Lingnan University, Hong Kong). Retrieved from http://commons.ln.edu.hk/soc_etd/38/

¹⁰ Yao, Y. (2015). Leisure and life satisfaction among Tai Chi and public square dance participants in

參與可被視為對壓抑的抵抗(resistance to oppressive forces)，自主的行動可令其充權。¹¹由觀察可見，廣場舞是以女性為主導的活動，她們多在晚飯後，放下其在家中的職務，享受在廣場上自由的時間。廣場舞亦是女性自發的活動，例如在天水圍領舞的黃燕芬老師一開始只是自己看教學影片到公園跳舞，慢慢地大家就跟在她身後，甚至發展成一個舞團。¹²在不同訪問中，不難發現廣場舞的女性愛以姊妹常稱，她們不單跳舞，而是真正組織起來，進行其他活動，例如將軍澳寶林體育館的林太就指出，婚後的主婦生活讓她感到更年期抑鬱，並以「屋企做清潔同買餸煮飯，冇娛樂㗎！」來形容她的生活；後來通過跳舞認識姊妹後一起飲茶、「唱K」、參加廣東兩天團則「很開心！」。¹³在天水圍的錫蓮亦指「我哋仲會一齊去唱歌食飯！」¹⁴

再者，女性的年齡亦被社會建構出一套說法。不少社會論述中，女性的吸引力與年紀往往成反比，女性因年齡增長會成為「師奶」或「剩女」等帶有負面的名詞，但男性卻會成為「一家之主」或「鑽石王老五」。廣場上的女性雖沒有為「師奶」一詞加上新的定義，但卻有拒絕被冠名的意識，將軍澳的婦女在訪問中指出「唔好叫我哋做大媽，叫做細媽得唔得呢？」、「應該叫做靚女，或者小姐！」¹⁵。天水圍的婦女亦指「我哋呢班人都係普通師奶……我們一齊跳好開心，覺得自己後生好多。」¹⁶屯門公園跳舞的鍾笑鳳亦指「究竟咩係大媽？我

Hong Kong (Master's thesis, Lingnan University, Hong Kong). Retrieved from http://commons.ln.edu.hk/soc_etd/38/

¹¹ Shaw, S. M. (1994). Gender, leisure, and constraint: Towards a framework for the analysis of women's leisure. *Journal of Leisure Research*, 26(1), 8-22.

¹² 吳, 世寧. (2015). 熱血大媽 舞動平民風景 - 20150612 - 副刊 - 飲食. [online] 明報新聞網 - 每日明報. Available at: https://news.mingpao.com/pns/%E7%86%B1%E8%A1%80%E5%A4%A7%E5%AA%BD%20%E8%88%9E%E5%8B%95%E5%B9%B3%E6%B0%91%E9%A2%A8%E6%99%AF/web_tc/article/20150612/s00005/1434045104222 [Accessed 4 Dec. 2017].

¹³ 明報新聞網 - 每日明報. (2015). 結識好姊妹 跳過幽暗更年期 - 20150612 - 副刊 - 飲食. [online] Available at: https://news.mingpao.com/pns/%E7%B5%90%E8%AD%98%E5%A5%BD%E5%A7%8A%E5%A6%B9%20%E8%B7%B3%E9%81%8E%E5%B9%BD%E6%9A%97%E6%9B%B4%E5%B9%B4%E6%9C%9F/web_tc/article/20150612/s00005/1434045106125 [Accessed 4 Dec. 2017].

¹⁴ 吳, 世寧. (2015). 熱血大媽 舞動平民風景 - 20150612 - 副刊 - 飲食. [online] 明報新聞網 - 每日明報. Available at: https://news.mingpao.com/pns/%E7%86%B1%E8%A1%80%E5%A4%A7%E5%AA%BD%20%E8%88%9E%E5%8B%95%E5%B9%B3%E6%B0%91%E9%A2%A8%E6%99%AF/web_tc/article/20150612/s00005/1434045104222 [Accessed 4 Dec. 2017].

¹⁵ 明報新聞網 - 每日明報. (2015). 結識好姊妹 跳過幽暗更年期 - 20150612 - 副刊 - 飲食. [online] Available at: https://news.mingpao.com/pns/%E7%B5%90%E8%AD%98%E5%A5%BD%E5%A7%8A%E5%A6%B9%20%E8%B7%B3%E9%81%8E%E5%B9%BD%E6%9A%97%E6%9B%B4%E5%B9%B4%E6%9C%9F/web_tc/article/20150612/s00005/1434045106125 [Accessed 4 Dec. 2017].

¹⁶ 吳, 世寧. (2015). 熱血大媽 舞動平民風景 - 20150612 - 副刊 - 飲食. [online] 明報新聞網 - 每日明報. Available at: <https://news.mingpao.com/pns/%E7%86%B1%E8%A1%80%E5%A4%A7%E5%AA%BD%20%E8%88%9E>

唔理咩係大媽，最緊要活得開心。」¹⁷ 可見她們對自身的女性身份是有自信，並拒絕被定義的。

廣場舞在新移民之間的意義

引用 Yechen YAO 在香港十個地方進行的研究數據，有八成六跳廣場舞的都是來自中國大陸的。¹⁸移民往往因為語言、對居住地認識不足，文化差異而難以融入主流文化活動。學者 Farrer 建議他們可以創造出自己的文化活動來避免再受到在其他社交環境上受到的歧視。(Farrer, 2004, p. 653)¹⁹ 新移民在香港生活往往面對很多困難，就業困難使她們普遍收入較低，成為社會上被邊緣化的一群。跳廣場舞的新移民可以透過使用共同語言，聽共同喜歡的國語流行曲，如《我們都是一家人》、《小蘋果》、《相親相愛》等，亦因為有共同的生活背景和經驗，容易建立起社會網絡，增加社會資本來面對困難。新來港一年多、在東涌跳舞的阿霞指出，在跳舞的過程中認識了不少朋友，幫助她更好更快地融入了香港。²⁰

廣場舞作為社區文化發展/差異政治的成效存疑

然而，廣場舞能夠創建出一套新語言，甚至迫使佔優者反思社會規範嗎？從香港人的反應中，我們可以看到，佔優者反而因為被壓迫者組織起來害怕其利益受損而進一步想辦法強化他們的優勢，甚至視自己為弱勢，成為被侵略的一群。兩年前，就有近百名本土派組成“西洋菜南街反大媽唱蝗團”到旺角驅趕她們，期間爆發衝突。杜汶澤電影《空手道》主題曲《炸炸炸炸炸》就以「國家好我們就會好，我們好國家就會好，如果有一天我不愛國家，太陽就會爆炸炸炸炸炸」的歌詞來諷刺廣場舞的選曲。各區區議員、康文署亦接獲多次投訴，網上香港人亦一面倒反對廣場舞。他們大多有類似的觀點，例如認為廣場舞在視覺和聽覺上都達不到美感，批評她們無視中港文化差異，硬生生把自己的生活方式套來香港，與本地音樂文化格格不入。由於中國共產黨對香港政治的介入日益嚴重，亦引起大家擔憂本土文化會受內地文化侵略。部分廣場舞使用紅歌，令人聯想到文革，亦會牽到香港人的恐懼情緒。由此可見，雖然廣場

%E5%8B%95%E5%B9%B3%E6%B0%91%E9%A2%A8%E6%99%AF/web_tc/article/20150612/s00005/1434045104222 [Accessed 4 Dec. 2017].

¹⁷ Apple Daily 蘋果日報. (2017). 【舞動全城！媽】屯門本地薑 見盡變遷. [online] Available at: <https://hk.news.appledaily.com/local/daily/article/20150927/19312053> [Accessed 4 Dec. 2017].

¹⁸ Yao, Y. (2015). Leisure and life satisfaction among Tai Chi and public square dance participants in Hong Kong (Master's thesis, Lingnan University, Hong Kong). Retrieved from http://commons.ln.edu.hk/soc_etd/38/, p.71

¹⁹ Farrer, G. L. (2004). The Chinese social dance party in Tokyo identity and status in an immigrant leisure subculture. *Journal of Contemporary Ethnography*, 33(6), 651-674.

²⁰ Hk.crntt.com. (2014). 內地大媽香港跳廣場舞 噪音嚴重或遭檢控. [online] Available at: <http://hk.crntt.com/crn-webapp/touch/detail.jsp?coluid=2&kindid=0&docid=103274636> [Accessed 4 Dec. 2017].

舞某程度上能令她們充權，卻也加深了她們與香港人之間的矛盾和歧視，無論作為差異政治或社區文化發展，都不是很成功。

那麼差異政治為什麼會失敗呢？學者阿君·阿帕度萊(Arjun Appadurai)在“Fear of small numbers”中解釋為何多數的力量會(majority)懼怕少數(minority)，這是基於對「純潔」(purity)、整全(wholeness)的偏執追求²¹，也源於「獵絕身分」(predatory identity)的身份政治概念，指他們意圖把少數趕盡殺絕，因為他們恐懼動員，為免自身滅絕而先下手為強。²²因此要廣場舞這個例子中，香港人懼怕自身文化被消滅，不難產生對廣場舞，甚至對婦女的厭惡。

既然如此，我們又可以如何改變這樣的矛盾呢？怎樣才能令新移民婦女充權的同時，又能紓緩香港人擔憂的情感，達至社區文化發展？許寶強教授的文章也許能提供一些線索。²³就正如文章舉出害怕綜援戶和同性戀婚姻的例子，真正害怕新移民會滅絕香港文化的人也大概只佔少數，但是由於「現實生活中的不盡人意」(這可以是對香港政治環境和對中央的不滿、和新移民相處時不愉快的經歷等等)，「對前景及自身的能力又失卻信心」，我們之中很大部分人便容易受這種訴諸主流價值對不純潔、不整全的懼怕所觸動，因此遷怒於廣場舞之中。教授提出，現實中真正需要幫忙的，是「懼怕小眾」的「大眾」。²⁴我們是否應該能從一些新角度去思考新移民婦女的問題，嘗試去理解香港人對中國的恐懼情感，透過改變香港的政治和社會環境，透過阻止中共的干預來消滅對新移民婦女歧視？讓我們不必陷入恐懼，讓人能透過社區文化發展的方向充權？

²¹許，寶強。(2013)。為何懼怕小眾？—反綜援與反同志平權的情感政治。[online] 文化研究@嶺南第 43 期。Available at: http://www.ln.edu.hk/mcsln/43rd_issue/criticism_01.shtml [Accessed 4 Dec. 2017].

²²謝，伯盛。(2014)。容讓「包容」一詞重歸它應有的豐富蘊涵。[online] 文化研究@嶺南第 43 期。Available at: http://www.ln.edu.hk/mcsln/43rd_issue/criticism_01.shtml [Accessed 4 Dec. 2017].

²³許，寶強。(2013)。為何懼怕小眾？—反綜援與反同志平權的情感政治。[online] 文化研究@嶺南第 43 期。Available at: http://www.ln.edu.hk/mcsln/43rd_issue/criticism_01.shtml [Accessed 4 Dec. 2017].

²⁴許，寶強。(2013)。為何懼怕小眾？—反綜援與反同志平權的情感政治。[online] 文化研究@嶺南第 43 期。Available at: http://www.ln.edu.hk/mcsln/43rd_issue/criticism_01.shtml [Accessed 4 Dec. 2017].